

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選：中西區區議會財委會文件第 207 / 2017 號

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：識種惜食樂滿區

1. 基本資料 (2017/2018 財政年度環境保護及綠化美化活動)

(A) 機構名稱： (中文) 明愛莫張瑞勤社區中心
(英文) Caritas Mok Cheung Sui Kun Community Centre

(B) 註冊地址(中文)： 香港堅尼地城蒲飛路二十七號

註冊地址(英文)： 27, Pokfield Road, Kennedy Town, Hong Kong

(必須填寫)

通訊地址：

(如與註冊地址不同)

(C) 電話號碼： 28168044 傳真號碼： 28168022

(D) 本機構是：

根據《CARITAS-HONG KONG INCORPORATION ORD.NO.73/81 條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)

為 _____ 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³
姓名：(中文) _____ (英文) _____	姓名：(中文) _____ (英文) _____
職位： _____	職位： _____
聯絡電話號碼： _____	聯絡電話號碼(內部用)： _____ 聯絡電話號碼(公開用)： ⁴ _____
傳真號碼： _____	傳真號碼： _____

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

* 請刪去不適用者

電郵地址：



電郵地址：



(F) 申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准。

並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 「同行義 2016-2017」社區 參與計劃	10/2016-2/2017	\$35,850	192/2016-2017
2. 關愛和諧樂共融嘉 年華暨新來港定居 及少數族裔學童成 就嘉許禮	18/12/2016	\$24,800	189/2016-2017
3. 綠色社區新力 量	9/2016-1/2017	\$15,000	172/2016-2017

2. 合辦者 / 協辦者 / 機構的資料(適用於與其他機構 / 區議會合作舉辦的活動)

合辦 / 協辦機構名稱 / 聯絡人姓名 / 電話號碼 / 傳真號碼 / 電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	中西區區議會中西區環境改善及綠化美化工作小組
2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵ 體驗營參加者	100	20	2,000
內部資源			
贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			2,000

預算開支項目 ⁶	數量	單位 成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款 額	批准款額
惜食大使培育課程 (3 個工作坊+1 次訓練營+1 識食宴)						
工作坊導師費 (導師須具 3 年或以上 相關經驗)	2 次 x 3 小時	300	1,800	1,800		
訓練營營費	25 人	80	2,000	2,000		
旅遊車	1 部	2,200	2,200	2,200		
午膳(須實報實銷)	25 人	60	1,500	1,125		
職員膳食及營費	1	140	140	---		
識食宴及以上活 動物資 (包括資料印刷及相關 材料及工具, 以實報實 銷申報)	1	2,000	2,000	2,000		
惜食識食社區推廣站 (3 次, 每次 180 人)						
易拉架展板	2 個	180	360	360		
單張印刷及設計 (A4 全彩, 雙面)	600 張	2	1,200	1,200		

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組推行的活動, 來自參加者費用的收入(如有的話), 不應在本項具列, 而應另行於第 5 部分開列, 該等收入須視作政府收入, 不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

⁶ 撥款如用以購置資本物品, 申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話, 須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊 / 物品記錄表副本。

運輸費	6 次	80	480	480		
紀念品(菜苗及種子)	540 份	15	8100	8100		
義工茶點(須實報實銷)	3 次 x10 人	30	900	900		
識種惜食工作坊 (2 次, 每次 2 堂)						
導師費 (導師須具 3 年或以上 相關經驗)	4 次 x 3 小時	300	3,600	3,600		
活動物資 (包括資料印刷及相關 材料及工具, 以實報實 銷申報)	1	1,000	1,000	1,000		
農場生活體驗營 (100 位參加者+10 位惜食大使+2 位職員)						
旅遊車	2	2,200	4,400	4,400		
午膳(須實報實銷)	110	55	6,050	4,950		
營費	110	80	8,800	8,800		
職員膳食及營費	2	135	270	---		
雜項			2,000	1,885		
總額:			46,800 (B)	44,800 (C)		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 44,800 = (B)\$ 46,800 - (A)\$ 2,000

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 (b) - (a))									

(C) 預支款項需求⁷

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額, 有關的款項將在活動獲批核後發放; 如活動橫跨兩個財政年度或

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練 / 經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料

(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：
獲授權人姓名：
職位：高級督導主任
日期：1/6/2017

* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549

附件(一)

明愛莫張瑞勤社區中心

識種惜食樂滿區

1. 簡介：

香港現行處理市城固體廢物的方法只有一個—堆填，然而隨著堆填區陸續飽和，新措施如焚化爐又未有時間表投入服務，所以尋覓減少廢物的方法實在刻不容緩。況且減少廢物才是對症下藥，既可持續、環保，也是一個負責任市民應有的態度。

縱觀環境保護署公布過去 2013、2014、2015 年(2016 年未公布)的「香港固體廢物監察報告」統計數字顯示，每日平均於堆填區棄置的固體廢物量由 13 年 9,547 公噸，增至 15 年 10,159 公噸，人均每日棄置量亦由 13 年 1.33 公斤，增至 15 年 1.39 公斤。廢物成份以廚餘最多，佔 3 成以上。所以若從食物層面著手源頭減廢，定能事半功倍。

其實中國有許多良好的飲食文化，例如：不時不食—按一年四季選取當造的食材，順應自然；就地取材—以當地出產的食材為主，新鮮之餘減少碳足跡；通通都食—特別是廣東人，可以把食材每一部位都烹調出色香味。但由於香港物質太富裕，市民都慣於浪費食物。若要改變這種不良現況，除了倡導中國良好飲食文化外，還要讓市民認識和體驗食材是如何從大地生產，實在得來不易；最後，在珍惜食物的同時，也要懂得健康飲食，兩者取得平衡才能持久執行。

有見及此，本中心擬推行「識種惜食樂滿區」計劃，希望藉此推動區內居民加深認識食物的可貴，減少浪廢，及健康烹調的方法。計劃內容包括惜食大使培育課程，惜食識食社區推廣站、識種惜食工作坊、農場生活驗體營。完成訓練課程的惜食大使會協助推行其餘活動，即由社區人士向社區推廣，從而達至社區可持續發展；同時推動居民廣泛珍惜食物，減少廚餘，及減輕對環境的破壞；還可以舒緩香港面對廢物堆填區快要飽和的壓力。

2. 目標及目的：

- 一、 培育惜食大使體驗如何建立一個可持續的食物循環：不時不種、在地取材、健康煮食及廚餘再生等；
- 二、 由惜食大使推動區內居民認識不時不食、健康烹調、減少廚餘的途徑；
- 三、 鼓勵居民實踐可持續食物循環的生活方式。

3. 主要對象：

社區人士

4. 計劃內容：

整個計劃主要分為 4 部份

4.1) 惜食大使培育課程 (2017 年 9 月 – 2018 年 1 月)

- 在社區招募關注環保的人士；
- 提供有系統的訓練，包括有機種植，家居種瓜菜，簡約煮食，廚餘堆肥等；
- 參加者在家中實踐有機種植，並定期交流；
- 一人一饅識食宴，分享自家簡約而健康的烹調方法。

4.2) 惜食識食社區推廣站 (2017 年 11 月 – 2018 年 1 月)

- 惜食大使到社區以遊戲方式向居民進行推廣；
- 介紹四季時令食材，講解選取當造食材的好處；
- 介紹本地出產的食材，講解選取本地食材的好處；
- 介紹一些減少廚餘的煮/食方法；
- 送贈居民菜苗盆栽及種子，鼓勵他們開展第一步。

4.3) 識種惜食工作坊 (2017 年 11 月 – 2018 年 1 月)

- 以工作坊形式，由導師教授參加者如何在家居環境以有機方法堆肥及種植；

- 參加者即場移植菜苗和獲贈種子，並把它們帶回家繼續栽種；
- 由大使跟進參加者種植歷程；
- 導師教授參加者如何選取及烹調當造食材，參加者即場試食。

4.4) 農場生活體驗營 (2018 年 1 月)

- 此為公開活動，透過在郊外農場生活體驗，認識有機種植，禽畜飼養，簡約而地道的膳食。藉此鼓勵他們在日常生活中身體力行，實踐珍惜食物，減少過度烹調，或過量廚餘。

5. 參加人數：

- | | |
|--------------------------------|---------|
| ● 惜食大使培育課程 (2 工作坊+1 訓練營+1 識食宴) | ：100 人次 |
| ● 惜食識食社區推廣站 (3 次) | ：540 人次 |
| ● 識種惜食工作坊 (2 次，每次 2 堂) | ：60 人次 |
| ● 農場生活體驗營 | ：110 人 |

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

**申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書**

敬啟者：

本機構同意與 明愛莫張瑞勤社區中心 合辦

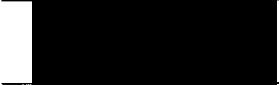
(申請區議會撥款機構名稱)

識種惜食樂滿區，並明白主辦機構將向中西區區議會申請

(活動名稱)


撥款舉行此項活動。

中西區區議會
中西區環境改善及
機構名稱：綠化美化工作小組

負責人簽署：

負責人姓名：

職位：小組秘書

聯絡電話：

日期：6/7/2017

機構印章：